

معجم امراض النفسية والعقلية

للدكتور عمر الجام

رئيس قسم الامراض العقلية والنفسية العصبية
(جامعة دمشق)

	قلق	A
Anxiety	الترابط - التداعي	تعطل
Association	جمود المانعة (الوجودان)	تفكير مجرد
Apathy	خشبة - توقع الشر	فعال - نشيط
Apprehension	اختلال الحركة	عاطفة (وجودان)
Ataxia	اضفاء	اخطراب العاطفة (الوجودانية)
Attention	استماع	عذوان
Auscultation	التفكير الذاتي	السيكوباتي التعدي
Autistic thinking	آلبي (متحرك تلقائي)	السيكوباتي الفير كفاء
Automatic	الطاعة الآلية - (التلقيائية)	السيكوباتي الخلاق
Automatic obedience	آلبي - تحريك تلقائي	بله الممر العائلي
Automatism	الجهاز العصبي التلقائي	تناقص - ازدواج
Autonomic nervous system		نسيان
B		
Bizarre	مشووس	نسيان الاحداث القريبة (ما قبل الحادث)
Blocking	عرقلة	نسيان الاحداث بعيدة (ما بعد الحادث)
Thought block	عرقلة التفكير	
Brood-over	يستفرغ في التفكير	

Defect	نقص	C	عصاب القلب
Mental defect	نقص عقلي		فقدان التوازن
Degeneration	انحطاط (تنسك)		تخشب العضلات (داء الثبوت)
Delirium	الهyster		تعلّب شرائين المخ
Delirium tremens	الهyster الارتعاشي		القشرة المخية
Delusion	ابطولة او ضلالة		خلق
Delusion of grandeur	ابطولة او ضلالة المعظمة		المرء الزمني
Delusion of influence	ابطولة او ضلالة التأثير		ظرفی
Delusion of persecution	ابطولة او ضلالة الاضطهاد		الاسهاب
Delusion of reference	ابطولة او ضلالة الاشارة		سريري (اكلينيكي)
Delusion of sin	ابطولة او ضلالة الانم		المعرفة
Nihilistic delusion	ابطولة او ضلالة الانعدام		انهيار
Systematised delusions	الاباطيل او الفسادات المرتبطة		الغيبوبة
Dementia	التعشه		التعويص
Denial	الانكار		الجسر
Depersonalisation	ابطولة او ضلالة تغير الشخص		العمل
Depression	اكتئاب		الارتجاج
Derealisation	ابطولة او ضلالة تغير الوجود		اختلاف الروايات
Deterioration	تدهمور		خلط
Disorientation	السوهان		الوعي
Displacement	الازاحة		تكوين
Dissociation	التفكك		محتوى الفكر
Dominant	متسلط		تعاون
Dormant	نائم		الشرائين الناجية
Double orientation	ازدواج التوجيه		شب الدورى

E

Echolalia	ترجيع (محاكاة الصوت)
Echopraxia	تقليد الحركة (محاكاة الحركة)
Ego	الانا - الذات
Egocentric	التفكير الذاتي
Elation	انشراح
Emotion	الانفعال

D

Daze	خطف البحر
Day-dreaming	احلام اليقظة
Decay	تلف
Mental decay	تلف عقلي

Hesitancy	التردد	Eneuresis	التبول اللازم
Hostile	عدائي	Environment	البيئة
Hypermnesia	حدة الذاكرة	Equivalent	مساواة
Hyperpnea	النهاب	Euphoria	احساس المانحة
Hypnagogic	منشوم	Experience	خبرة
Hypnotism	التنويم المفاطحي	Extroverted	منبسط (أخذ منطوي)
Hypochondria	توهم المرض		F
Hypomania	الهرس الخفيف		
Hysteria	المستربة	Fabrication	اصطناع الروايات
		Falsification	التزيف
Idealistic	المثالية	Familiarity	الالفة
Identification	التميص	Fantasy	الخيال
Idiopathic	ذائي	Feeble mindedness	الحمق (ضعف عقلي)
Idiot	ابل	Fixation	التشبيب
Illusion	خداع (الحواس)	Flashes	وبحسن
Imbecile	المأهون	Flexibilitus	التبني
Imbecility	الافسن	Flexibilitus cerea	التشنج الشعري
Impotence	العناء	Flight of ideas	تطاير الأفكار
Impulsive	اندفاعي	Frigidity	البرود الجنسي عند النساء
Inattention	عدم الانتباه	Fugue	التجوال بشرور
Incidence	حدوث	Functional	وظيفي
Incoherence	التفكير		G
Incohérent	متفكك		
Incongruity	التبابن	Generalisation	التعظيم
Indifférence	اللامبالاة	Grandeur	العظم
Influence	تأثير	Grand-mal	النوبة الكبيرة
Initiation	البدء		H
Initiative	بساديء		
Insight	استبصار	Hacmatoma	كيس دموي
Insomnia	الارق	Hallucination	هلوسة
Instability	بللبة	Hallucinogen	المحدث للهلوسة
Intellectual	فكري	Handicraft	صرفة يدوية
Intelligence	الذكاء	Hepatic coma	الفيروسية الكبدية

Motor activity	النشاط الحركي	Interview	واجهة
Multifactorial	متعدد المعاول	Intoxication	سمّ
Mutism	الخرس	Intracerebral haemorrhage	نزيف داخل المخ
Myoclonic fits	نوبة انتفاضات العضلات	Introjection	الاحتواء
Myoclonus	الانتفاض العضلي	Introspective	استبطان - تأمل داخلي
N		Introversion	انطواء
Narcolepsy	نوبات النوم	Involuntary	غير اختياري
Narcosis	تخدير	Irrelevant	غير ملائم
Negativism	السلبية	Irritability	قابلية التهيج
Neologism	اصدحات لغة	J	
Neurosis	العصاب	Judgement	حكم
O		L	
Objective	الموضوعي		
Obsession	وسوسة (انحصار العقل في فكره)	Lability	السيطرة
Obsessional neurosis	عصاب الوسوسة (القهر)	M	
Offspring	نسل		
Organic	عضوي	Major tranquillisers	العقاقير المطمئنة القوية
Orientation	التوجية	Management	تدبير
P		Mania	هوس
Palpation	جس	Mani-depressive psychosis	جنون الهوس والاكتئاب
Passive	راضخ	Manic phase	طور الهوس
Passivity	خضع او خمول	Maturity	نضج
Paramnesia	التباس الذاكرة	Mechanical	آلبي
Paranoia	الزور	Mental abnormality	المقلبة الفير سوية
Paranoid	شبه الزوري	Mental deficiency	النقص العقلي
Paranoid state	حالة الشك	Microscopical changes	التغير المجهي
Pathology	علم الامراض	Misfit	غير موائمه
Perception	الادراك	Morbid	مرضى
		Moron	احمق

R			طرق
Rationalisation	البرير	Percussion	الاستمرار
Reaction formation	تكوين رد الفعل	Perseveration	النوبة الصغيرة
Realistic	الواقعي	Petit-mal	خيال
Recessive	راضخ - متخف	Phantasy	طهور
Record	سجل	Phase	المخاوف
Reference	مرجع	Phobias	طبعي
Regression	النكس	Physical	البنية
Reparation	الاصلاح	Physique	البدين
Reproach	توبیخ	Pykine	عضلي
Resistance	المقاومة	Athletic	حيف
Restraint	جزر	Asthenic	الوضع
Reticular formation	التكوين الشبكي	Posture	فتقر الافكار
Ruddy	محمر	Poverty of thought	ضغط الافكار
		Pressure of thought	عامل معجل
		Precipitating factor	نذير
S			الانشغال
Sallow	شاحب	Precursor	صون
Scheme	تخطيط	Pre-occupation	مبدا
Schizoid	شبه الفقام	Preservation	عاقبة او عقبى المرض
Schizophrenia	القام	Principle	الاسقط
Catatonic schizophrenia	القام التخبي	Prognosis	حكمة (مثل سائر)
Hebephrenic schizophrenia	القام الخامل	Projection	الغته الكاذب
Segregation	العزل	Proverb	النوبات النفسية
Self-absorbed	ساهر	Pseudodementia	النوبات النفسية الحركية
Self-accusation	اتهام النفس	Psychic fits	التحليل النفسي
Self reproach	تأنيب الضمير	Psychomotor fits	العصاب
Sensory fits	النوبات الحسية	Psycho-analysis	سيكوباتي (شخصية)
Sentiment	عاطفة	Psychoneurosis	سيكوباتي (شخصية)
Sobbing	تنحيد	Psychopathic personality	
Somnambulism	مشي النائم		
Status epilepticus	النوبة المستمرة	Questionnaire	مجموعة اسئلة
Stereotypy	النمطية	Quotient	حاصل نسبة

Tic	لَزْمَةٌ	Stigmata	علامات
Timid	خَجُولٌ	Stimulus	منبه
Toxic	سَامٌ	Stream of thought	جري الفكر
Traits	سُجْيَةٌ (صفة)	Stress (of life)	ضفط (الحياة)
Transformation	تَحْسُولٌ	Stupor	الذهول
Transitional state	حَالَةُ اِنْتِقالٍ	Stuttering	التهنة او التتمة
Twilight state	الحَالَةُ الْفَسْقِيَّةُ	Sublimation	التعييد (التسامي)
U		Suggestion	الإيحاء
Undoing		Suppression	القمع
V		Suspicious	مرتب
W		Symbolisation	الرمزية
T		Symptomatic	عرضى
Visceral fits	النوبات الحثوية		
Volubility	الثرثرة		
Voluntary	ارادي	Table	جدول
		Technical	فني
		Telepathy	الاستحسان
		Term	فترة
Wicked	شَرِيرٌ	Thought insertion	اقحام الانكار